

[ManualsLib.com](http://ManualsLib.com)

**ManualsLib.com**

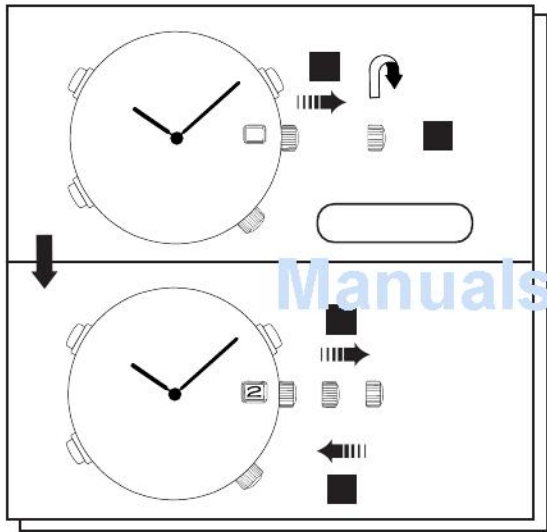
[ManualsLib.com](http://ManualsLib.com)



ManualsLib.com







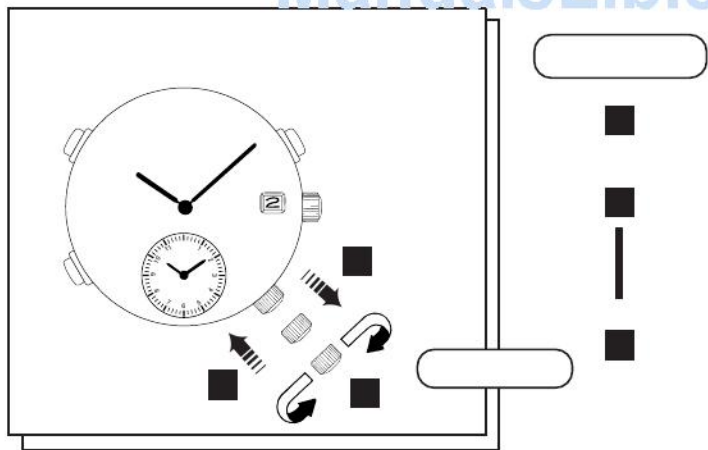
ManualsLib.com

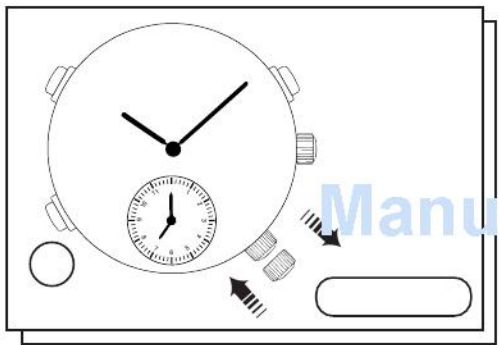






ManualsLib.com



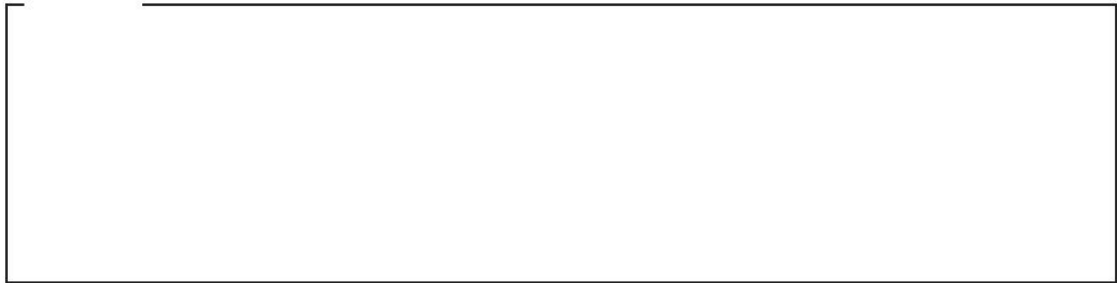


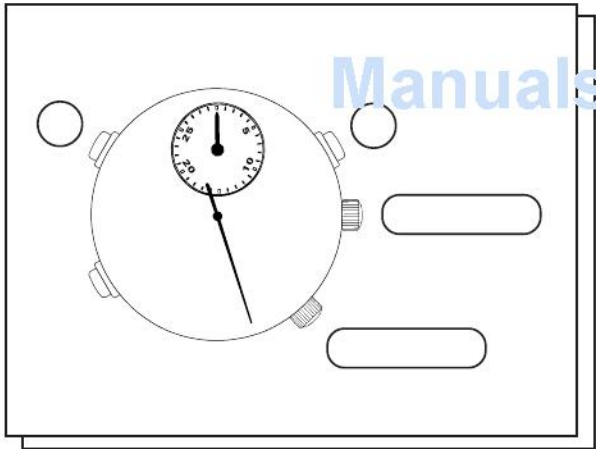
ManualsLib.com





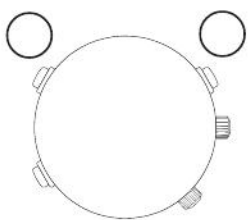
ManualsLib.com



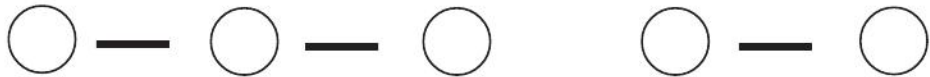


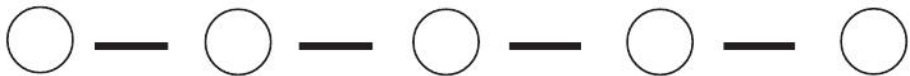
ManualsLib.com



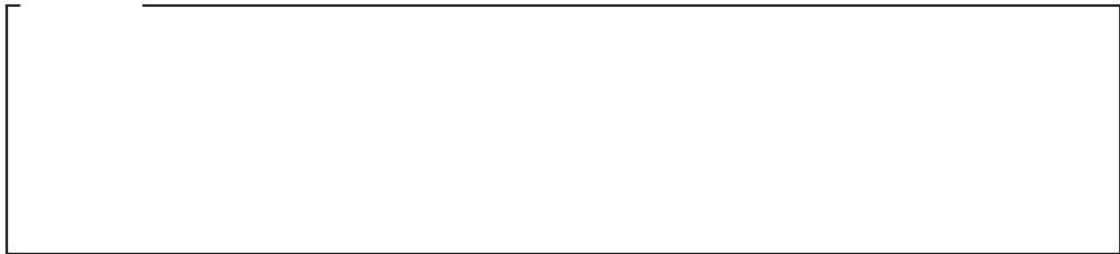


ManualsLib.com



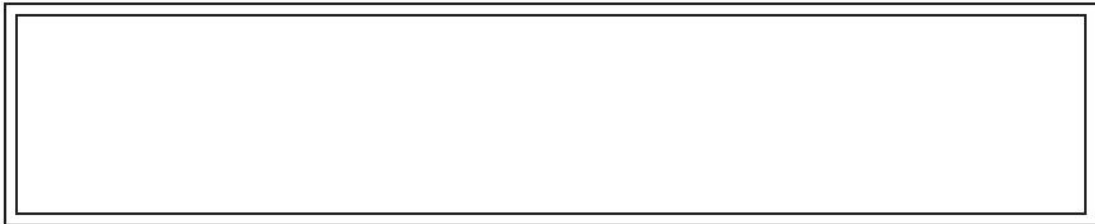


ManualsLib.com



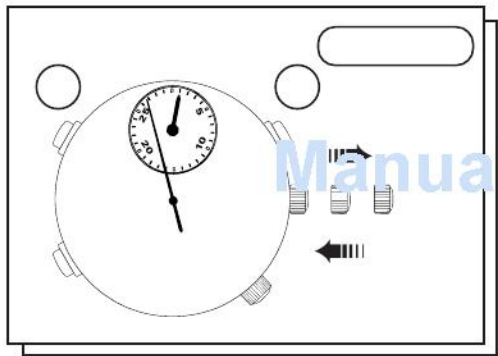


ManualsLib.com

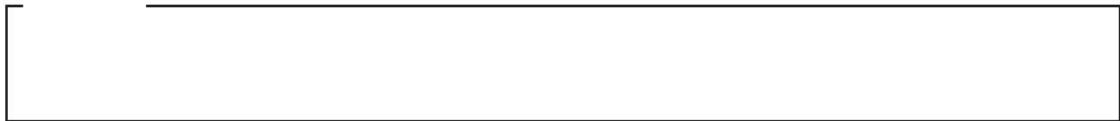




ManualsLib.com



ManualsLib.com

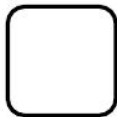




English



ManualsLib.com





ManualsLib.com


English

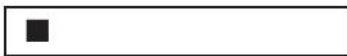


ManualsLib.com





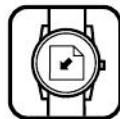
ManualsLib.com



English



ManualsLib.com



**ManualsLib.com**



ManualsLib.com

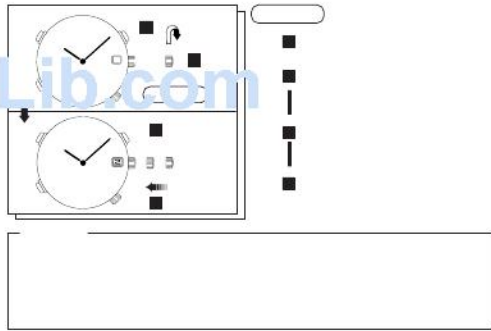


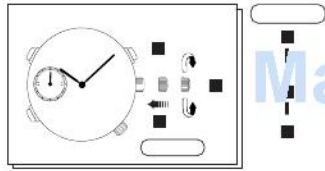
Deutsch

DEUTSCH

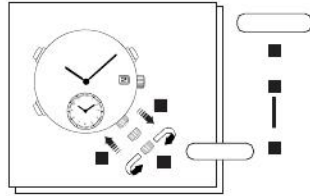


ManualsLib.com

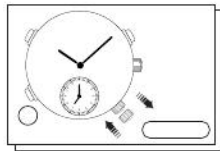




ManualsLib.com



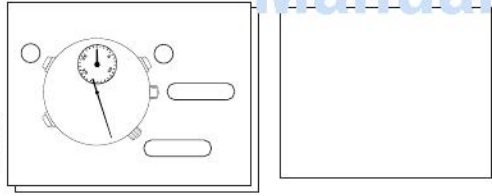
Deutsch



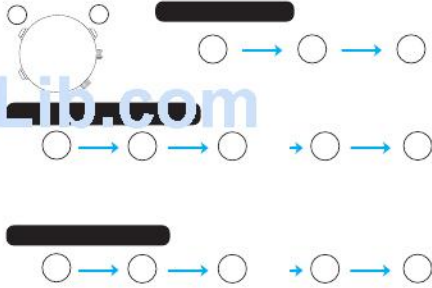
ManualsLib.com



Deutsch



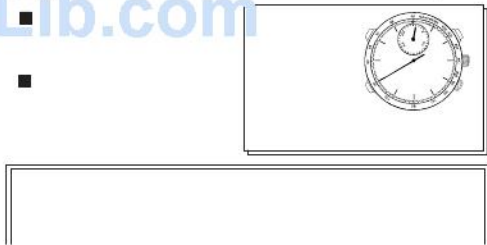
ManualsLib.com



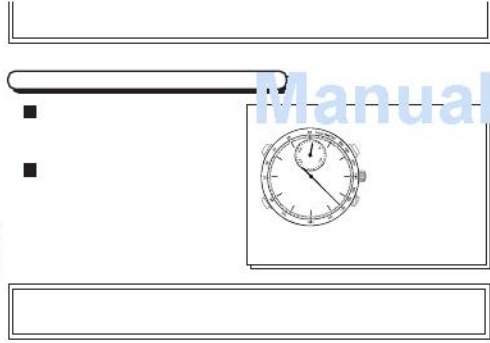
Deutsch



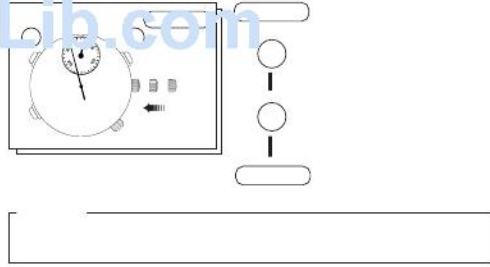
ManualsLib.com



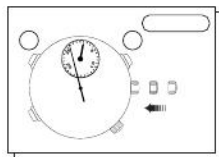
Deutsch



ManualsLib.com



Deutsch



ManualsLib.com

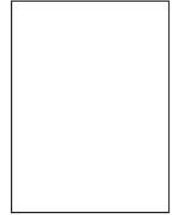


Deutsch

Deutsch




ManualsLib.com



Deutsch

Deutsch



ManualsLib.com

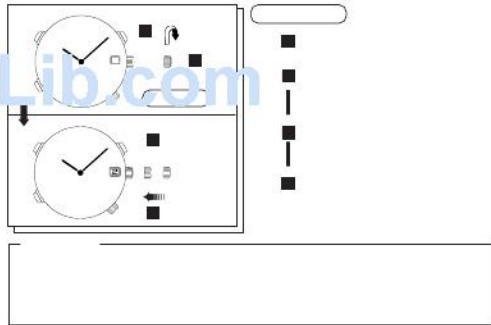
Deutsch

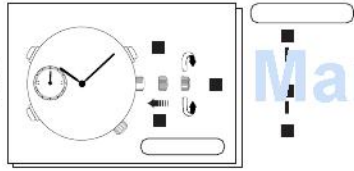
**ManualsLib.com**



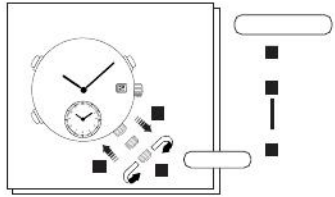


ManualsLib.com

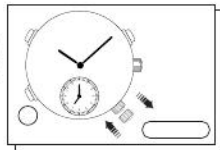




ManualsLib.com



Français

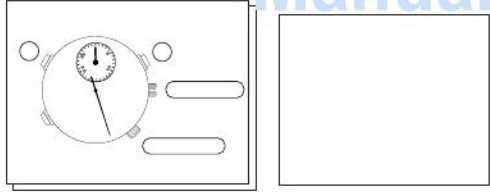


ManualsLib.com

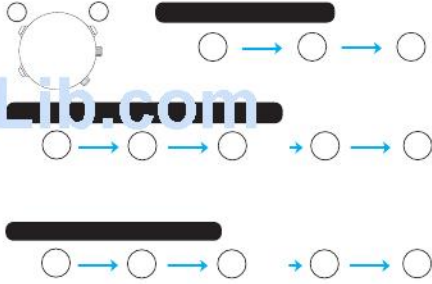


Français





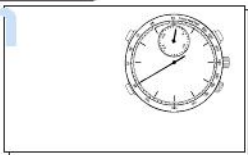
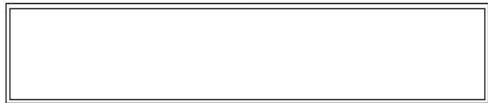
ManualsLib.com



Français



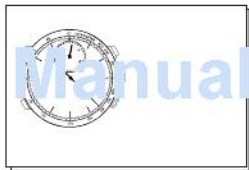
ManualsLib.com



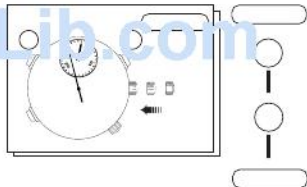
Français

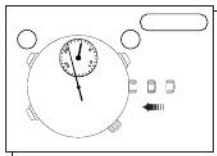


- 
- 

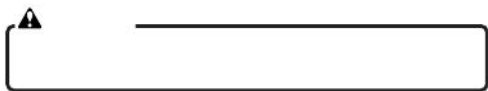


ManualsLib.com





ManualsLib.com



Français


ManualsLib.com



Français



ManualsLib.com

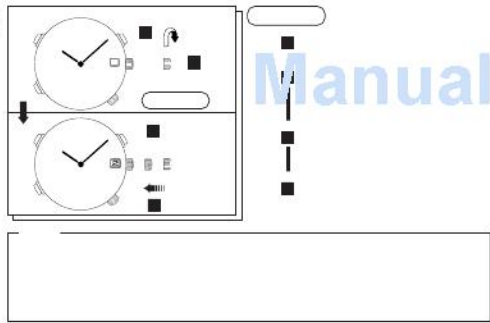
**ManualsLib.com**

[ManualsLib.com](http://ManualsLib.com)

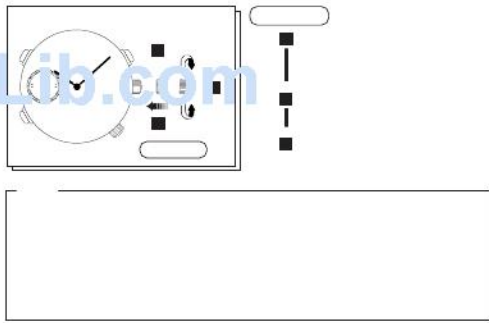


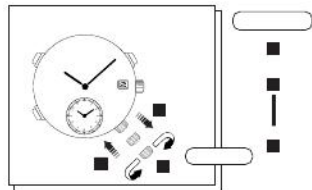
ManualsLib.com



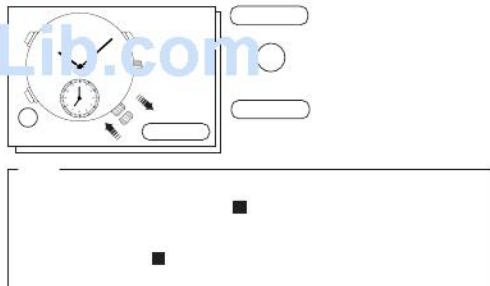


ManualsLib.com





ManualsLib.com



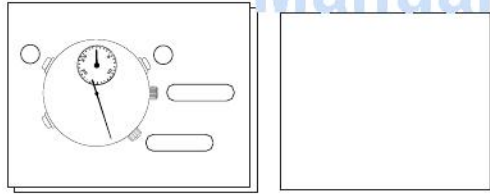
Italiano



Italiano

ManualsLib.com



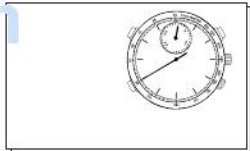


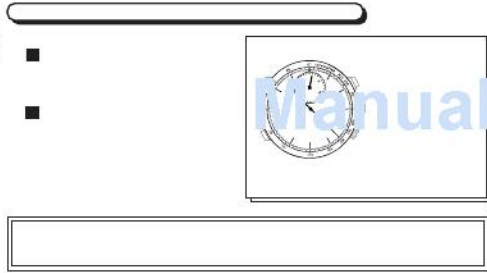
ManualsLib.com



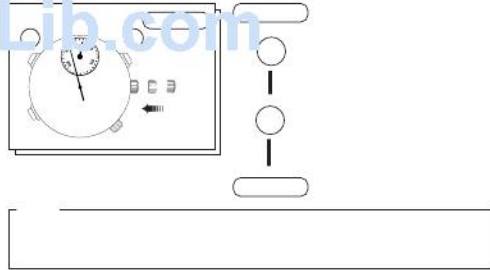


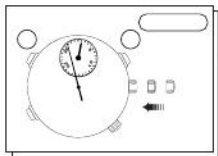
ManualsLib.com



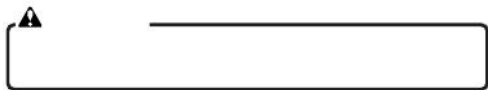


ManualsLib.com





ManualsLib.com



Italiano




ManualsLib.com

Italiano

Italiano



Italiano

ManualsLib.com

**ManualsLib.com**

---

---

**SEIKO**  
ManualsLib.com

---

SEIKO Nederland B.V.

# **SEIKO ANALOOG-QUARTZ HORLOGE MET ALARM, CHRONOGRAAF EN TIMER (voor Cal. 7T42)**

**Cal. 7T32, 7T42 en Sports 150 Cal. 7T32, 7T42**

## **FUNCTIES**

De Seiko Quartz-horloges Cal. 7T32, 7T42 en Sports 150 Cal. 7T32 en 7T42 zijn analoog-horloges met alarm-, stopwatch- en timerfunctie. (Voor Cal. 7T42)

### **● TIJDSWEERGAVE**

Uur- en minutenwijzers, alsmede een kleine secondenwijzer.

### **● DATUM**

De datum wordt weergegeven in cijfers

### **● ALARM**

Het alarm kan worden ingesteld op een 12-uursbasis. Twee kleine wijzertjes geven de gewenste alarmtijd aan.

1. Het alarm kan worden aangezet door het uittrekken van een kroon
2. Het kan worden ingesteld door een simpele druk op een knopje.

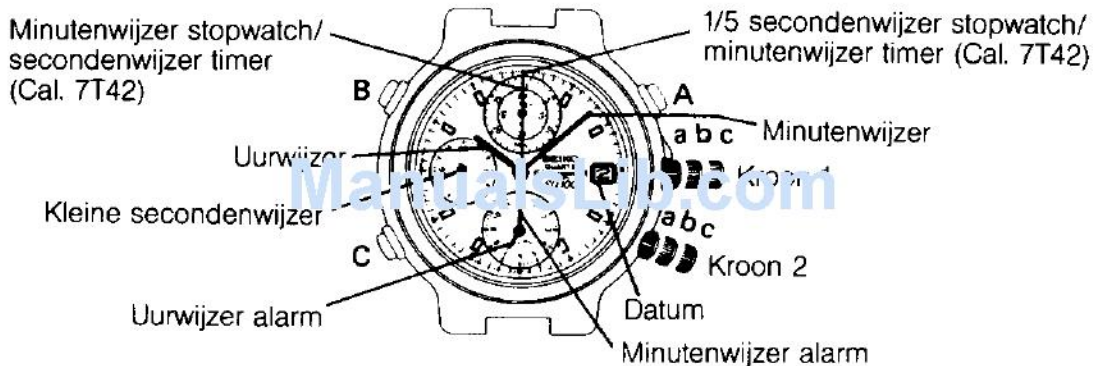
### **● TIMER (voor Cal. 7T42)**

De timer kan tot maximaal één uur opnemen in minuten.

**ManualsLib.com**

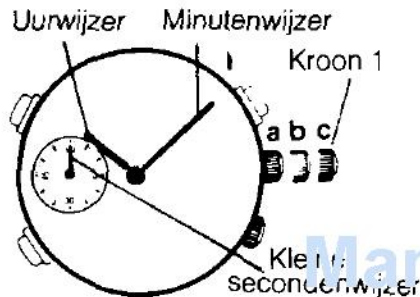
## DISPLAY EN WERKING VAN DE KROON

Het horloge heeft drie knopjes en twee kronen, zoals onderstaande afbeelding laat zien.



- |                 |                   |                       |  |
|-----------------|-------------------|-----------------------|--|
| <b>Kroon 1</b>  | (a) Normale stand | :                     | Vrij   |
|                 | (b) Eerste klik   | :                     |  |
|                 | Met de klok mee   | :                     | instellen datum                                |
|                 | Tegen de klok in  | :                     | Vrij   |
| (c) Tweede klik | :                 | Instellen van de tijd |  |
| <b>Kroon 2</b>  | (a) Normale stand | :                     | Vrij   |
|                 | (b) Eerste klik   | :                     | Timerfunctie (Cal 7T42/Aanzetten alarm         |
|                 | (c) Tweede klik   | :                     | Instellen uur- en minutenwijzer van het alarm. |

## HET INSTELLEN VAN DE TIJD



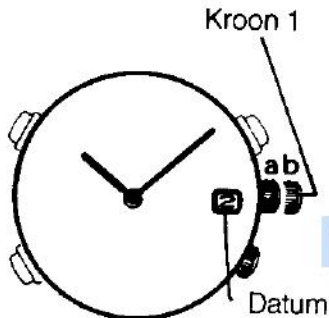
1. Trek kroon "1" helemaal uit tot aan de tweede klik als de kleine secondenwijzer in de 12-uursstand staat.
2. Draai kroon "1" en zet de uur- en minutenwijzer op de gewenste tijd.
3. Druk kroon "1" in de normale stand terug bij een bepaald tijdstip.

- (a) Normale stand
- (b) Eerste klik
- (c) Tweede klik

### NB:

1. Als u de uurwijzer gelijk zet, let er dan op dat AM/PM correct wordt ingesteld. Het horloge is zodanig ontworpen dat de datum éénmaal per 24 uur verspringt. Draai de wijzers voorbij de 12 en kijk of het horloge wordt ingesteld op AM of PM. Als de datum verspringt, is de tijd ingesteld in de AM-periode. Als de datum niet verspringt, is de tijd ingesteld in de PM-periode.
2. Als u de minutenwijzer wilt instellen, zet hem dan eerst 4 tot 5 minuten vooruit en draai hem dan terug tot de juiste tijd.

## HET INSTELLEN VAN DE DATUM



- (a) Normale stand  
(b) Eerste klik

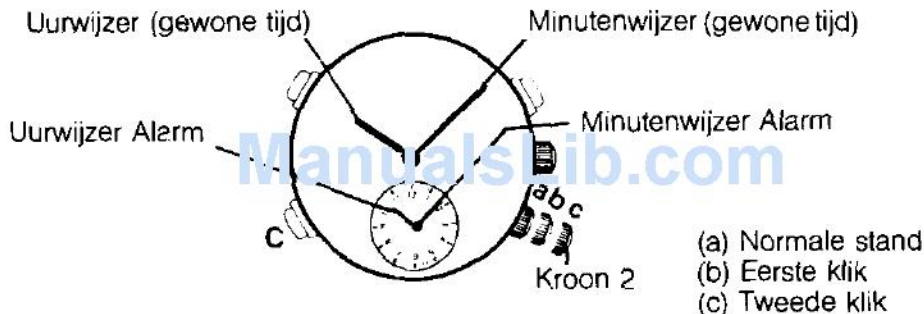
1. Trek kroon "1" uit tot aan de eerste klik.
2. Draai kroon "1" met de klok mee, totdat de datum van de vorige dag verschijnt.
3. Trek kroon "1" uit tot de tweede klik en draai de uur- en minuutwijzers vooruit totdat de gewenste datum verschijnt en stel vervolgens de juiste tijd weer in volgens de procedure voor het instellen van de tijd.
4. Druk kroon "1" weer terug in de normale stand.

### NB:

Stel de datum niet in tussen 9 uur 's avonds en 6 uur 's morgens. Als het toch nodig is om de datum in die periode in te stellen, verander dan eerst de tijd en stel een tijd in die buiten deze periode ligt, stel dan de datum in en vervolgens weer de juiste tijd.

## HET ALARM

Het alarm kan worden ingesteld op een 12-uursbasis en wordt aangegeven door de uur- en minutenwijzer van het alarm die onafhankelijk van de normale wijzers werken.



## HET INSTELLEN VAN HET ALARM

1. Trek kroon "2" helemaal uit tot aan de tweede klik.  
U hoort gedurende één seconde een waarschuwingssignaal.
2. Draai kroon "2" met de klok mee en tegen de klok in om de wijzers van het alarm op dezelfde tijd te zetten als die door de normale wijzers wordt aangegeven.  
Als u de minutenwijzer van het alarm instelt, draai hem dan 4 tot 5 minuten vooruit en zet hem vervolgens weer terug op de gewenste minuut.

3. Druk kroon "2" helemaal terug totdat hij weer in de normale stand staat. Trek hem dan weer uit tot aan de eerste klik, en druk diverse malen op "C" om de gewenste alarmtijd in te stellen.

Elke keer dat u op "C" drukt, gaan de wijzers van het alarm één minuut vooruit. Zij bewegen snel als "C" ingedrukt wordt gehouden.

Als kroon "2" tot aan de eerste klik wordt uitgetrokken binnen één minuut nadat hij weer in de normale stand is gezet, klinkt het alarmsignaal.

4. Druk kroon "2" weer terug in de normale stand.

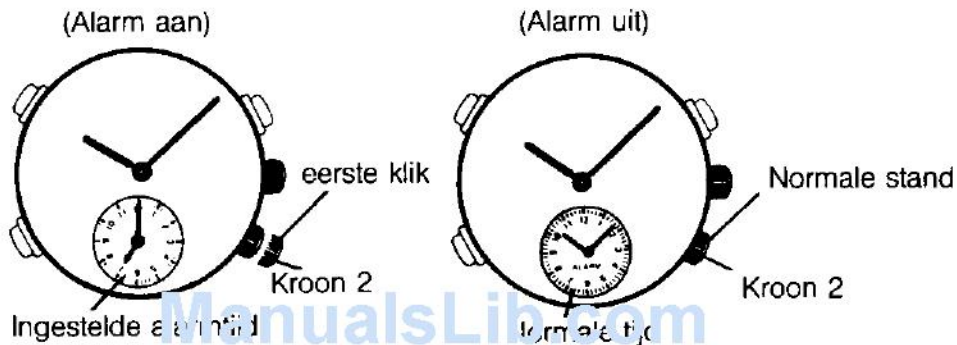
ManualsLib.com

## **HET AAN- EN UITZETTEN VAN HET ALARM**

Om het alarm aan te zetten, dient u kroon "2" uit te trekken tot aan de eerste klik. De wijzers van het alarm geven de ingestelde alarmtijd aan.

Het alarmsignaal zal op de aangegeven tijd gedurende 20 seconden weerklinken. Om het met de hand stop te zetten dient u "A", "B", of "C" in te drukken of kroon "2" weer in de normale stand te zetten.

Als kroon "2" zich in de normale stand bevindt, staat het alarm uit en geven de wijzers van het alarm de normale tijd aan.

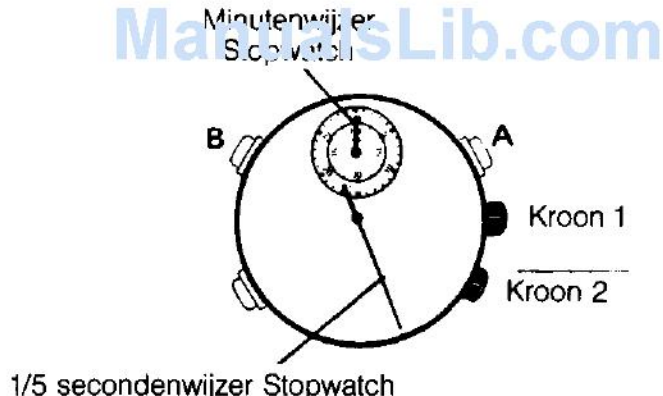


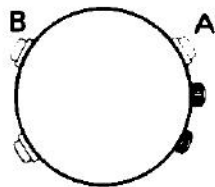
**NB:**

Let er a.u.b. wel op, dat als kroon "2" wordt uitgetrokken tot de tweede klik, de ingestelde alarmtijd wordt gewist. Er klinkt dan een waarschuwingssignaal. In dat geval drukt u de kroon weer terug in de normale stand, trek hem uit tot aan de eerste klik en druk vervolgens op "C" om de gewenste alarmtijd in te stellen. De ingestelde alarmtijd zal echter niet worden gewist als kroon "2" weer in de normale stand wordt gedrukt vóórdát het waarschuwingssignaal stopt.

## STOPWATCH

De stopwatch kan tijdmetingen verrichten in 1/5 seconden tot maximaal 30 minuten. Na 30 minuten zal de stopwatch weer vanaf "0" beginnen te tellen totdat er zes uur verstreken zijn. Voordat u de stopwatch gebruikt, dient u te controleren of kroon "1" en kroon "2" in de normale stand staan, druk vervolgens op "B" om de wijzers van de stopwatch weer op de "0"-stand te zetten.





### 1. Normale tijdmeting

Starten	:	Druk op "A"
Stopzetten	:	Druk op "A"
Opnieuw instellen	:	Druk op "B"

### 2. Het opnemen van de totale verstreken tijd:

Starten	:	Druk op "A"
Stopzetten	:	Druk op "A"
Opnieuw starten	:	Druk op "A"
Stopzetten	:	Druk op "A"

Het opnieuw starten en stopzetten van de stopwatch kan worden herhaald door telkens op "A" te drukken.

Opnieuw instellen	:	Druk op "B"
-------------------	---	-------------

### 3. Het opnemen van tussentijden

Starten	:	Druk op "A"
---------	---	-------------

Het opnemen van tussentijden: Druk op "B"

Het aflezen van de meting van tussentijden: Druk op "B"

Het opnemen en afzetten van de meting van tussentijden kan worden herhaald doortelkens op "B" te drukken.

Stopzetten	:	Druk op "A"
Opnieuw instellen	:	Druk op "B"

#### **4. Het opnemen van de tijd van twee mededingers.**

Starten: Druk op "A"

Voor het opnemen van de tijd van de eerste mededinger:  
Druk op "B"

Als de tweede mededinger over de streep gaat:  
Druk op "A"

Voor het opnemen van de finish-tijd van de tweede mededinger:  
Druk op "B"

Opnieuw instellen: Druk op "B"

#### **Gegevens over de werking van de kroon als de stopwatch in gebruik is:**

Kroon "1": Zelfs als kroon "1" tot aan de eerste klik is uitgetrokken, neemt de stopwatch toch gewoon de tijd op. Als de kroon echter tot aan de tweede klik wordt uitgetrokken, worden de wijzers van de stopwatch weer in de "0"-stand gezet.

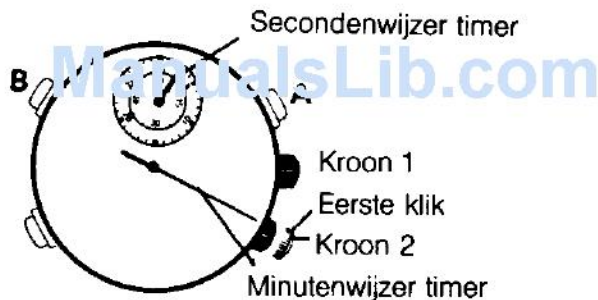
Kroon "2": Als kroon "2" tot aan de eerste of tweede klik wordt uitgetrokken, gaan de wijzers van de stopwatch weer terug naar de "0"-stand.

Als de stopwatch opnieuw is ingesteld en u drukt op "A" voordat de wijzer de "0"-stand bereikt, begint de stopwatch toch de tijd op te nemen als "A" wordt ingedrukt.

## TIMER (voor Cal. 7T42)

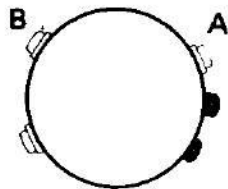
De timer kan worden ingesteld voor elk gewenst aantal minuten tot aan één uur. Als de timer eenmaal is ingesteld, wordt de ingestelde tijd in het geheugen opgeborgen en deze kan diverse malen opnieuw worden ingesteld totdat hij wordt gewist.

Trek kroon "2" uit tot aan de eerste klik



### Het instellen van de timer

Druk op "B" en de minutenwijzer van de timer geeft de vorige ingestelde tijd aan. Om de timer opnieuw in te stellen, dient u diverse malen op "B" te drukken totdat de minutenwijzer van de timer op de gewenste minuut staat. De wijzer beweegt snel als "B" ingedrukt wordt gehouden.



### **De werking van de timer:**

Starten	:	Druk op "A"
Stopzetten	:	Druk op "A"
Opnieuw starten	:	Druk op "A"
Stopzetten	:	Druk op "A"

Het opnieuw starten en stoppen van de timer kan worden herhaald door op "A" te drukken.

Opnieuw instellen: Druk op "B"

Terwijl de timer aftelt, bewegen de wijzers tegen de klok in. Vanaf één minuut voordat de ingestelde tijd is verstreken, of indien er maar één minuut is ingesteld, staat de secondenwijzer van de timer stil en de minutenwijzer van de timer beweegt met tussenpozen van één seconde.

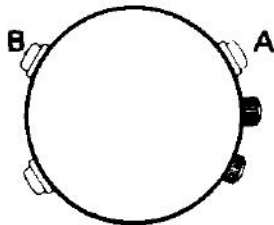
Eenmaal per seconde gedurende drie seconden voordat de ingestelde tijd verstreken is, klinkt er een waarschuwingssignaal en als de ingestelde tijd verstreken is, klinkt er gedurende 2 seconden een waarschuwingssignaal.

### **Gegevens over de werking van de kroon als de timer in gebruik is.**

Kroon "1": Zelfs als kroon "1" tot aan de eerste klik is uitgetrokken, telt de timer toch gewoon af. Als de kroon echter tot aan de tweede klik wordt uitgetrokken, worden de wijzers van de timer in de "0"-stand gezet.

Kroon "2": Als kroon "2" in de normale stand wordt teruggedrukt of tot aan de tweede klik is uitgetrokken, gaan de wijzers van de timer weer terug naar de "0"-stand.

## HET GEBRUIK VAN DE TACHYMETER



**(voor de modellen die een tachymeter-schaal op de wijzerplaat hebben)**

Gebruik de tachymeter met de stopwatch.

Werking van de stopwatch (Normale tijdmeting)

Starten : Druk op "A"  
Stopzetten : Druk op "A"  
Opnieuw instellen : Druk op "B"

De tachymeter kan voor de volgende doeleinden worden gebruikt.

### **(1) OM DE GEMIDDELDE SNELHEID PER UUR VAN EEN VOERTUIG OP TE NEMEN**

Gebruik de stopwatch om vast te stellen hoeveel seconden het afleggen van één kilometer duurt. De tachymeter-schaal bij de secondenwijzer van de stopwatch geeft de gemiddelde snelheid per uur.

\* De schaalverdeling van de tachymeter kan alleen gebruikt worden als de gevraagde tijd minder dan 60 seconden is. Als deze de 60 seconden overschrijdt, verkort dan de te meten afstand. (Zie voorbeeld 2).

### Voorbeeld 1)

Als men er 40 seconden over doet om één kilometer af te leggen geeft de secondenwijzer van de stopwatch "90" aan op de tachymeter-schaal. Dit betekent dat de gemiddelde snelheid van het voertuig 90 kilometer per uur bedraagt.

$$90 \text{ (Cijfer op de tachymeter-schaal bij de 40-secondenstand)} \times 1 \text{ kilometer}$$

$$= 90 \text{ Km/u}$$

ManualsLib.com

### Voorbeeld 2)

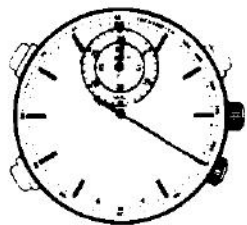
Als de te meten afstand wordt verlengd tot 2 kilometer, of verkort tot 0,5 kilometer, vermenigvuldig dan het cijfer op de tachymeter-schaal met 2, respectievelijk met 0,5. Wij bevelen het gebruik van de tachymeter aan in een rally, speedway- of autorace.

$$90 \text{ (Cijfer op de tachymeter-schaal bij de 40-secondenstand)} \times 2 \text{ kilometer}$$

$$= 180 \text{ Km/u}$$

$$90 \text{ (Cijfer op de tachymeter-schaal bij de 40-secondenstand)} \times 0,5 \text{ kilometer}$$

$$= 45 \text{ Km/u}$$



[ManualsLib.com](http://ManualsLib.com)

## VERKLIKKER LEVENSDUUR BATTERIJ

Als de batterij bijna leeg is, beweegt de kleine secondenwijzer met tussenpozen van twee seconden i.p.v. één seconde. Dit geeft aan dat de batterij vervangen dient te worden.

### NB:

Als de alarmfunctie in gebruik is terwijl de kleine secondenwijzer met tussenpozen van twee seconden beweegt, is het mogelijk dat het horloge stilstaat. Als u dus de kleine secondenwijzer met tussenpozen van twee seconden ziet bewegen, vervang de batterij dan zo spoedig mogelijk door een nieuwe.

## HOE BLIJFT DE KWALITEIT VAN UW HORLOGE BEHOUDEN



### WATERBESTENDIGHEID

**Niet waterbestendig:** Als er geen "WATERRESISTANT" op de achterzijde van de horlogekast staat, is uw horloge niet tegen water bestand en u dient te voorkomen dat het nat wordt omdat in dat geval het mechanische gedeelte kan worden beschadigd. Als het horloge toch nat wordt laat het dan nakijken door een GEAUTORISEERDE SEIKO DEALER of SERVICE CENTER om er zeker van te zijn dat er geen waterschade is opgetreden.



**Waterbestendigheid (3 bar):** Als er "WATERRESISTANT" op de achterkant van de horlogekast staat, is uw horloge zodanig ontworpen en gefabriceerd dat het bestand is tegen een onvoorziën contact met water tot 3 bar, bijvoorbeeld regendruppels, bij het zwemmen of duiken dient men het echter af te doen.



**Waterbestendigheid (10 bar):** Als er "WATERRESISTANT 10 BAR" op de achterkant van de horlogekast staat is het horloge zodanig ontworpen en gefabriceerd dat het geschikt is voor zwemmen en ondiepe duiken, maar niet voor scuba-duiken.

Voor scuba-duiken bevelen wij een SEIKO duikershorloge aan. Na gebruik in zout water dient u het horloge goed met schoon water te spoelen en daarna zorgvuldig droog te wrijven. Druk niet op knopjes onder water en gebruik ook de kroon niet.



**Waterbestendigheid (15 bar):** Als er op de achterkant van de horlogekast "WATERRESISTANT 15 BAR" staat, is het horloge zodanig ontworpen en gefabriceerd dat het een druk van 15 bar kan weerstaan en het is geschikt voor zwemmen en ondiepe duiken, maar niet voor scuba-duiken. Na gebruik in zout water dient u het horloge goed met schoon water te spoelen en daarna zorgvuldig droog te wrijven. Druk niet op knopjes onder water en gebruik de kroon niet.

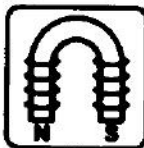
**NB:**

Druk in bar is een test-druk en deze komt niet overeen met de actuele diepte wanneer men duikt, omdat zwemmende bewegingen de druk op een gegeven diepte kunnen verhogen. Men moet ook voorzichtig zijn als men in het water duikt.



## SCHOKKEN

Lichte bewegingen zullen niet van invloed zijn op uw horloge. Maar wees voorzichtig: laat uw horloge niet vallen of stoot er niet mee tegen een hard oppervlak, want dit zou schade kunnen veroorzaken.



## MAGNETISME

Uw horloge zou nadelige gevolgen kunnen ondervinden van sterk magnetisme. Houd het dus uit de buurt van voorwerpen die magnetisch zijn.

ManualsLib.com

## TEMPERATUUR

Uw horloge blijft stabiel en nauwkeurig bij een temperatuur tussen 5° en 35 °.



## HOGE TEMPERATUREN

Temperaturen boven de 60° kunnen resulteren in lekkage van de batterij of kunnen de levensduur van die batterij verkorten.



## LAGE TEMPERATUREN

Stel het horloge niet gedurende langere tijd bloot aan extreem lage temperaturen onder -10°, omdat de kou ervoor kan zorgen dat het horloge voor of achter gaat lopen.



### **CHEMISCHE STOFFEN**

Voorkom dat het horloge wordt blootgesteld aan oplosmiddelen (zoals bijvoorbeeld alcohol), kwik (bijvoorbeeld uit een gebroken thermometer), haarlak, wasmiddelen, hechtmiddelen of verf. Anders kunnen er verkleuringen optreden aan kast, band e.d. of deze kunnen beschadigen.



### **ONDERHOUD VAN KAST EN BAND**

Om mogelijke corrosie van de band veroorzaakt door stof en vocht te voorkomen, kunt u deze met een zachte, droge doek opwrijven.

ManualsLib.com



### **HET VERWISSELEN VAN DE BATTERIJ**

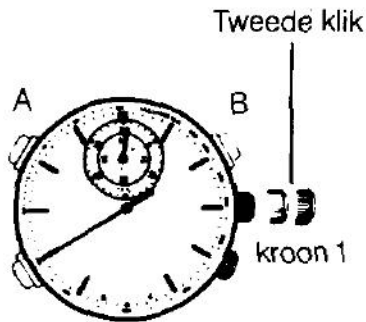
De miniaturbatterij die de energiebron van uw horloge is, dient tenminste 2 jaar mee te gaan. Aangezien de batterij echter al in de fabriek in het horloge is gezet, is het mogelijk dat de levensduur van de in uw bezit zijnde batterij korter is dan de aangegeven periode. Als de batterij leeg is, laat hem dan zo spoedig mogelijk vervangen, om eventuele storingen te voorkomen. Voor het vervangen van de batterij kunt u zich het beste wenden tot een **GEAUTORISEERDE SEIKO-DEALER** en om een **SEIKO SR 927W** batterij vragen. Is deze batterij niet beschikbaar gebruik dan een **Maxel SR 927W** batterij.

Toevoeging aan gebruiksaanwijzing 7T-caliber.  
(behorende tussen bladzijde 16 en 17)

## HET VERZETTEN VAN DE WIJZERPOSITIE

Als de wijzers van de stopwatch (de 1/5 secondenwijzer en de minutenwijzer), of de wijzers van de timer (de minutenwijzer en de secondenwijzer) niet op de 12-uurs positie terugkeren, hetgeen bijv. gebeurt als de batterij is vervangen, dient de onderstaande procedure gevolgd te worden:

ManualsLib.com



1. Trek kroon "1" helemaal tot aan de tweede klik;
2. Druk knop "A" en "B" herhaaldelijk in, maar niet tegelijk, totdat de 1/5 secondenwijzer en de minutenwijzer van de stopwatch, de minutenwijzer en secondenwijzer van de timer, verzet zijn tot de 12-uurs positie.  
\*) de wijzers bewegen sneller wanneer knop "A" en "B" blijvend ingedrukt zijn.
3. Druk knop "1" terug in de normale positie.